



南康中文学校校刊

Southern Connecticut Chinese School Newsletter
Issue 18, December 2016

南康中文学校理事会简介

理事长：童戟

理事会是南康中文学校四级管理组织之一（全体会员会议，理事会，校行政，和
家长教师协会），要代表大多数会员的最大利益，也是代表全体会员制定和监督执行
学校政策法规的机构，理事长也是全体会员会议的主席和学校的法人代表。

1、理事会的结构：

- 1.1、理事会有五到七名理事组成，会员报名，全体会员会议投票选举产生，任
期两年，可以参选连任两届。
- 1.2、每两年，至少三分之一的理事要替换。
- 1.3、所有理事均不付工资。
- 1.4、所有理事不允许在学校担任正式教师职位。

2、理事会的职责

- 2.1、负责拣选及提名校长，并提交全体会员会议投票批准校长任命。同时也负
责批准校长提名的学校行政管理人员。

下接第2版

本期导读

理事会简介

为中文学校健康发展不懈努力

采访 PTA 主席彭莹

学校完成内部审计

以系统性规范化管理建设南康中文学校

充实教师队伍，加强教师培训

就第三方在我校开课问题丁俊琪校长答记者问

财务工作总结、IT 工作总结

学生作品选登 * 七年级海报展



本期编辑人员

沈建华、秦瞳、丁俊琪、李戎真、王英姿、

王宏、赵春、周小叶、李晓园、谢宁

摄影：李品佚、浩浩、宁宁、张晓红

为中文学校健康发展不懈努力

校长：丁俊琪

采访 PTA 主席彭莹

在校理事会的领导下，开学前我们组建了 2016-17 学年新一
届行政团队，虽然工作中遇到不少困难和挑战，但由于有了
一个强有力的行政团队，有了一个对学校工作全力支持的 PTA 和义
工队伍，我们新学期的工作得以顺利开展，总体情况令人鼓舞。我
们有信心和大家一起努力，为中文学校的健康发展，为纽黑文地
区这一个华人共有的家园不懈努力。下面就开学以来的工作做一
小结，与大家分享，希望继续得到全体会员的支持与协助。

办好中文学校离不开强有力的行政团队和教师队伍。为学校
在新学年能平稳、顺利、健康运行，新一届行政团队以极大的热
情和忘我精神投入了工作。教务长李戎真老师，克服了重重困难
再次出山为学校服务，在短短的时间里解决了中文教师严重缺口
的难题，及时招募新人、培训新教师；同时对已在学校服务多年
的老师进行听课，并且有针对性地进行培训，现在学校不但有一
支得力的现任教师队伍，而且有一批能够随时上岗的替补教师。

下接第3版

记者：彭莹你好，您是今年才当选 PTA 主席的是吗？

彭莹：是的，我是今年 5 月才当选的。

记者：可以给我们介绍一下 PTA 大概情况吗？

彭莹：好的，PTA 的全称 Parent Teacher Association。是由家长组
成的，主要是协调校方组织一些活动，是学校和家长的桥梁。一
般学校都是家长自愿再交钱加入，但我们中文学校 PTA 的所有
活动是对所有家长成员开放的。目前我们全职的 PTA 成员只有
两位：我，和副主席张顺东。很多家长担心自己的时间不够，所
以没有办法加入日常的 PTA 工作。但是，当我们组织活动的时
候，总是能招募到足够的志愿者。每次活动都耗费很多精力和时
间，实际上，没有志愿者家长的帮助，我们也是无法完成的。

记者：PTA 的日常工作都有什么呢？

彭莹：PTA 的日常就是协助学校的各种工作，帮助老师和家长沟
通，这个我们还有很大的改进空间。

下接第4版

上接第 1 版

2.2、负责批准校长提出的学校年度预算，并提交全体会员会议最后批准。

2.3、负责审计学校年度报告和半年度学校财务报告。

2.4、负责审计学校的教学计划。

2.5、负责学校日常的财务审查和对财务报告进行审计。

2.6、在严重财政情况下，理事会有权冻结学校预算或业务。

2.7、制定学校政策法规：行政管理，学术计划，预算和财务的规章制度，以及学费，教师和管理人员的津贴和补偿标准，等等。

2.8、负责学校大额非预算支出的审核和批准

2.9、负责组织全体会员会议。

3、理事会的运作

3.1、理事会每年至少开会四次。理事会会议日期如下：学年开始之前，第一学期结束前，全体会员会议之前，及全体会员会议之后。

3.2、全体成员开放理事会会议由主席或副主席主持。会议议程，时间和地点应在理事会会议前至少一周由理事会主席宣布。理事会会议的议程和预定时间在每位理事的同意下确定。理事会主席应在设定最终议程和会议时间之前与理事协商。

3.3、除非另有规定，理事会适用简单多数规则。除非投票与主席的立场和行为有关，否则理事会主席应进行决定性投票。

3.4、以下议题需要三分之二多数票：校长提名，学校运作的终止，修订学校 by-law，弹劾学校官员和 PTA 主席，任何由 1/3 或以上理事会成员提出。

3.5、如果理事辞职或终止，应召集特别全体会员会议选举新董事。当选临时理事任期与原董事的任期相同。

3.6、理事会正式会议需要法定人数为 2/3 的理事。

3.7、对于紧急事项（必须在下次正式会议之前作出决定），可以通过电子邮件投票。投票结果应在下会议记录中追溯记录。

4、理事行为准则

4.1、任何理事不得就与其有直接财务利益的的事项进行表决。在意识到这种冲突可能存在时，理事必须立即向其余理事披露潜在冲突的存在，撤销对该问题的进一步审议，并且不对此事进行表决。任何此类披露和撤销应完全记录在组织会议记录中。

4.2、在理事会会议上进行匿名投票，代理投票或电话投票均不可接受。



4.3、任何由三分之一理事提出的动议必须记录为理事会会议记录的一部分，并提供给所有全体会员。理事会作出的任何决定必须在学校出版物上公布。

4.4、理事有义务出席理事会会议。如果理事无法出席会议，则需要适当的通知，理事的观点需要以书面形式出席会议。如果理事在一年内缺席一半的理事会议而没有适当理由，则理事资格自动撤销。

4.5、理事需要签署保密协议并披露冲突。

5、本届理事会工作汇报：

5.1、与南康州立大学签订 2016-2017 合约。

5.2、组织完成学校财务及银行业务交接。

5.3、组织学校 2015-2016 年度财务审计。

学校完成 2015-16 财政年度内部审计工作

在理事会的主持下，学校于 11 月进行内部审计工作，对 2015 年 7 月 1 日至 2016 年 6 月 30 日财政年度的学校财务进行了审计，审计报告已经与 12 月 2 日发给理事会和部分行政人员。审计成员由家长志愿者组成，他们是苏碧蓉、曲力、孙华威、吴敏、孙伟以及柴艳萍。理事会感谢这些家长义工的参与。

内审报告显示，2015-2016 财政年度，行政财务在内部控制和规范财务程序方面，需要加强管理。体现在现金管理，第三方开课，课本的库存管理以及学校小店的购物卡管理等方面。内审报告并且就存在的不足提出了需要严格执行现金管理制度、内部控制和完备财务记录文件及流程的建议。（内审报告将会对全体会员公布，敬请留意）

上接第1版

虽然李成真老师下一学期将休产假，但与李老师同在耶鲁大学共事的沈建华老师将代理教务长，沈老师将继续做好教师培训和教学管理，保证我们教学工作持续稳步发展。

副校长王英姿在中文学校担任教师多年，对学校教学管理有强烈的使命感，今年为学校承担了大量的工作：完善学校管理架构；规划课程设置；准备学校与教师及第三方的合约；预订、出售、分发教科书；并对学校存书进行登记造册。对奖励学生的奖券规范管理、增订补充；并会同 PTA 的志愿者搞好学校小店的开放和管理。建立文化课师资队伍，按教学体系划分管理；做好教室资源的分配；以及理顺对志愿者的管理等等，使学校常规管理运作有条不紊。

财务总监罗蓉丽和财务经理李敏，为学校的财务管理能够健康有序的开展，勤勤恳恳地做了大量细致认真的工作（请见本期的财务工作小结）。

IT 总监郭新建和 IT 经理李品侠，更是幕后英雄。九年前 IT 总监郭新建就已开始为学校的网站建设义务工作，一直以来，他参与编写和维护的网站学籍管理系统，成为中文学校走向正规化的基本保证。今年 IT 团队更是倾注了许多精力和时间，在学校网页新增了许多功能，如：学生点名系统、学费收缴管理系统的跟进等等（请见本期的 IT 工作小结）。在这里特别要强调的是学生点名系统以及学费收缴系统，为学校进一步完善管理起了非常重要的作用。过去学籍管理有欠缺，比如有的家庭注册了却没来，学校无法知道；还有的学生没注册某一门课，却自行去听课，学校也无从查考。现在有了这个



学生点名系统，老师每次上课点名即可反馈学生的出勤情况，学籍管理一目了然。不仅便于督促那些未及时缴交学费的家庭，也避免在学校名册上留下一批空号。更重要的是为学校清理会员帐目提供了有力依据。

校办公室主任赵立平和江莺在学校最需要的时候，勇于担当地站出来为社区服务，保证了学校办公室日常工作正常有序地运转，确保行政团队的其他成员能够在各个岗位上，更有效地做好自己的本职工作。赵立平先生曾任我校理事会理事长，对学校的贡献有目共睹，在此我们由衷地感谢赵立平先生不遗余力为中文学校服务的精神。

学校行政工作千头万绪，离不开广大志愿者的支持与帮助。PTA 主席彭莹女士和副主席张顺东先生以及他们倡导组织的“中文学校义工大队”给予学校行政极其有力的支持，仅以开学第一天为例，家长和学生义工不辞辛劳帮助搬运课本教材到校，集中分拣、登记造册、发送等，各个环节组织得力、有条不紊、尽心

尽力。尤其难得的是在售书的帐目上，今年在大家齐心协力下，售书帐目做到一清二楚，避免了过去有出入的现象。此外，兑换奖券的小店管理今年得到 PTA 和义工大队的全力支持，特别感谢小店长胡婷娜同学及她的家人，为小店的正常开业做了大量的工作。希望能有更多家长和学生加入到我们义工的行列。

我们一起走过了 2016 年，在这除旧迎新之际，祝愿中文学校的老师们、同学们、家长和朋友们新年愉快！生活、学习、事业步步高！

财务工作小结

财务总监：罗蓉丽 财务经理：李敏

新的财务团队自 8 月份至今，完成了 335 个家庭共 425 次缴费。其中绝大多数家庭一次性缴清了今年秋季及明年春季的学费。在学校相应政策的鼓励下，有 49% 的家庭在 2016 年 8 月 31 日之前寄出了学费，不仅避开了开学后处理学费和书费的高峰期，还享受到了提前注册免交注册费的实惠。但也要指出的是，个别家庭由于家庭注册信息有误或没有及时更新，没有收到学校收费情况的动态通知，为我们催缴学费带来了一定的困难，最后在学校管理团队尤其是 IT 及校长的大力协助下，到 2016 年 11 月为止，我们终于收齐了所有家庭的秋季学费。应该看到，收缴学费前后超过 2 个月，现在我们理解为什么过去两年学校网上有非常多的家庭至少在账面上还欠学校的学费，虽然今年我们基本上清理了每个在学的家庭帐目，但耗时耗力，我们将会评估整个收费流程，为今后的收费作业提供可行的建议。

值得注意的是每个注册课程的家庭每年需要交 \$20 的会员费，用于支持 PTA 的部分活动，还有 \$20 的正常注册费。请家长们在缴费用时，记得包括以上费用。

此外，我们在校理事会的支持下，进行了财务交接工作，包括交接账本和银行账户工作。我们还配合了学校年度内审工作，协助管理了书费，夏令营收据，夏令营老师的工资，PTA 夏季野餐及中秋节等活动的支出。

还需要提醒各位会员注意的是，新的团队将执行严格的出入帐制度，支票缴费办公室人员可以代收，但所有的现金收入都将由财务经理一人负责，并出具收据，做到有帐可查，请大家配合并且监督。

上接第 1 版

记者：可以简单介绍一下目前 PTA 开展的活动吗？

彭莹：好的，今年我们 PTA 组织的活动主要有夏季野餐、开学第一天的迎新和分发书本、中秋活动和小店。

夏季野餐地点在 Indian Well State Park, One Indian Well Road, Shelton。时间是 2016 年 7 月 16 日，我们从中午 12 点开始，一直持续要下午 5 点之后。注册的人数是 106 个大人，78 个孩子，一共 184 人，但实际上，当天来的不止这些人。每一个参与的家庭都带来自己的拿手菜，那一天大人孩子们玩得都很尽兴，大家很开心。

今年开学的时候，我们组织志愿者家长来协助校方运书，分书。每年开学，分书的工作量都是巨大的，一个是因为书多，比较沉。另一个原因是学生人数多，时间紧张，要集中精力在开学当天，把分书的工作做完，还不能耽误学校的正常课业。我们今年完成得不错。

今年中秋的时候，我们也组织了中秋的活动。我们在学校的 cafeteria 请大家免费品尝月饼。我们买了 40 盒月饼，每一盒月饼里有 4 个月饼，我们把每个月饼分成 4 块，一共 640 块月饼，全部分掉了。我们还买了 200 多个茶包，也全部分出去，因为茶包是供应家长，所以说明至少 200 多个家长参与了我们的活动。

小店是我们学校的传统活动，一直是由学校行政负责，我们今年



组织了很多义工，分担了很多工作。小店每个月开一次，我们会准备一些小礼物，小食品。学生们用自己上课得到的 token 作为货币来交换小礼物。我们之所以让学生们用 token 而不是钱来做货币，是因为想激励学生更好地表现，毕竟只有在课堂上表现出色才有可能得到老师发的 token。我们每次小店开张的时候，都是人山人海，学生们很期待，也很喜欢。

春节晚会是我们现在正在紧锣密鼓地准备的，这个工作量很大，需要协调的事情更多，但是我们有信心圆满完成任务。

记者：对接下来的工作，您有什么打算和规划吗？

彭莹：刚刚接手 PTA 的工作时，我和张顺东副主席都很有热情，想法也很多。但是接手以后，还是苦于精力有限，时间有限，很多想法不能付诸实现。而且今年的情况有些特别，

理事会的工作占掉了我很多时间和精力，很多本来 PTA 计划的工作都没有来得及展开。但是，校方和家长都给了我们很多的支持，这使得我们现有的工作开展起来很顺利，谢谢他们。

记者：这届 PTA 的工作已经很出色了。

彭莹：是吗？谢谢你，但我觉得还可以更好，希望接下来的一年，PTA 能更好地完成协助校方的工作，为学校 and 所有成员提供更多便利。



会员大会选出新的理事会成员 (2016-2018)

经过会员大会选举，学校理事会由下列会员组成。(正副理事长由全体理事选举产生。)

- 理事长：童 戟
- 副理事长：王 玮
- PTA 主席：彭 莹
- 理事：Mitch Brown
- 理事：程贺南
- 理事：卢 俊
- 理事：夏泽华

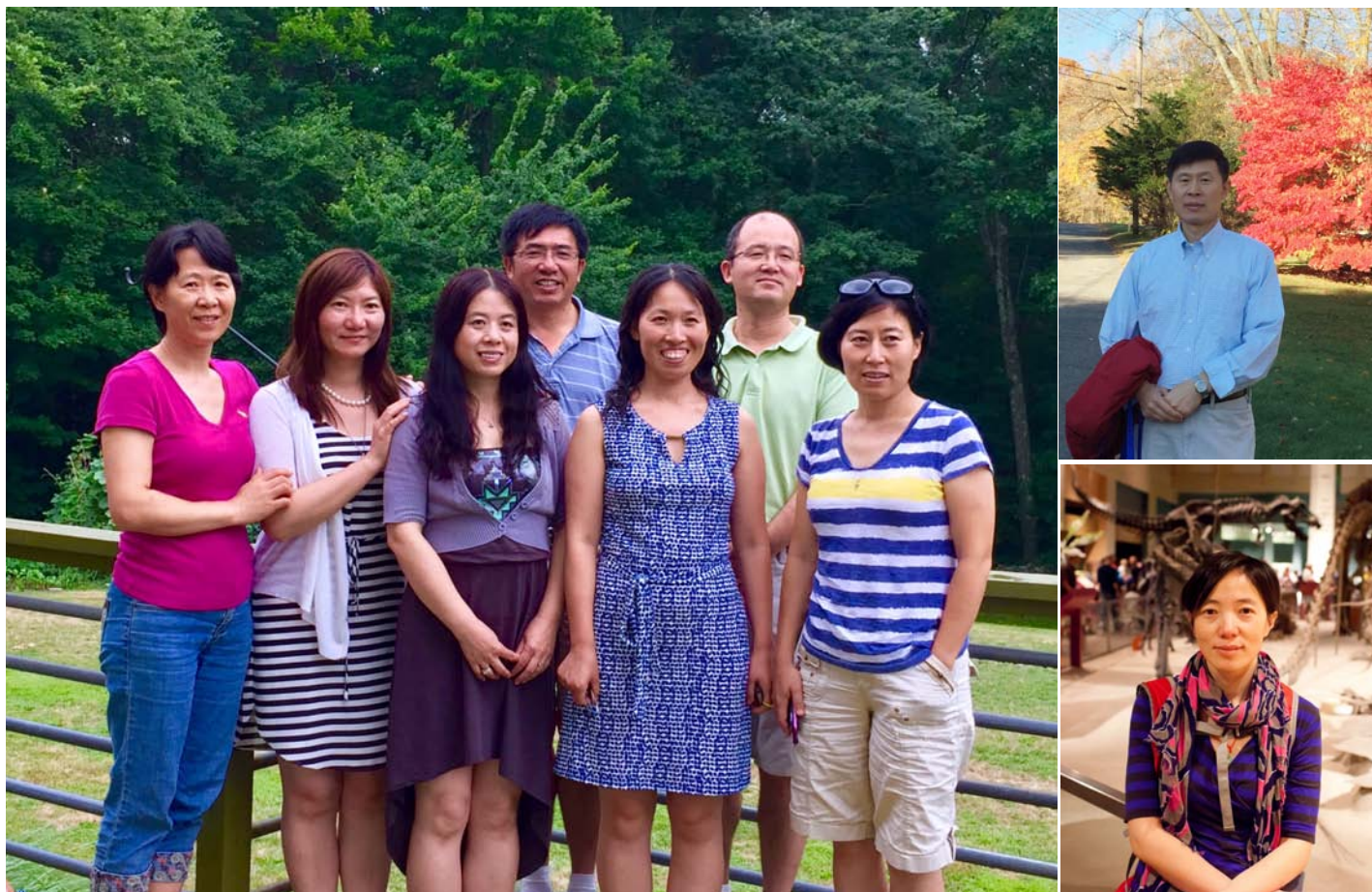
丁俊琪担任南康中文学校新一任校长

经理事会提名，会员大会确认，丁俊琪担任南康中文学校校长，任期2016年7月1日到2017年6月30日。

经校长丁俊琪提名，理事会投票通过，行政团队由下列成员组成：

- 副校长：王英姿
- 教务长：李戎真
- 财务总监：罗蓉丽
- IT 总监：郭新建
- 财务经理：李敏
- IT 经理：李品侠
- 办公室主任：赵立平、江莺

学校行政团队成员



合影自左到右：李品侠、罗蓉丽、王英姿、丁俊琪、李敏、郭新建、李戎真
小图：赵立平、江莺

以系统性规范化管理建设南康中文学校

副校长：王英姿



南康中文学校不仅是家长和孩子们共同成长的家园，也因为其迅速成长和社会影响成为周边地区一个文化多元性的良好体现。虽然我们的学校只在星期天下午运作，但学校成员人数，学生数目，学生年级分布，课程种类，大型全校性活动安排，以及与校外各方的互动合作都决定了规范化管理的必要性和迫切性。

在 2016 暑期准备期间以及 2016-2017 学年运行期间，南康中文学校行政管理团队在理事会、家长会及师资团队的配合下，借鉴美国公立学校及其他教育机构的操作模式，启动了一系列规范化管理措施。

在课程设置和教学结构建设上，我们推出了两个互相关联的功能。

首先，南康中文学校的所有课程被赋予了课程编码，而且课程编码是以课程类型分类的，包括中文类 (Chinese C)，文化课艺术类 (Enrichment Arts EA)，文化课健康修养类 (Enrichment Health and Wellness EH)，文化课语言文化类 (Enrichment Language Art EL) 以及文化课数学类 (Enrichment Math EM)。此项规范化设计方便家长更好地了解课程类型和级别，有利于行政管理分析决定各类课程的教学范围和服务方向，并对增减课程有比较并指导意义。

另外，行政团队第一次在教学机构建设上引入了系别机制。根据课程分类，南康中文学校的教学机构由中文系，艺术系，健康修养系，语言文化系和数学系组成，每个系任命了系主任（教师轮流担任）。此项举措具有多重意义。第一，增进相似课程老师之间的互动及教学交流，第二，便于教师从教学角度出发有侧重点地与学校各方沟通，第三，有助于行政管理根据各系的特点对课程及师资调整，第四，为我校的教学力量 - 教师提供职业发展及管理技能锻炼的机会。

在教学秩序强化方面，教学管理团队施行了教学管理守则，并通过老师们的积极配合保证教学有序进行。

首先，一至七年级中文班级设置了教室家长 (room parents) 以协助老师教学。其他家长如有必要在教室里，必须以合理理由征得老师的同意并得到校方批准。

第二，老师请假，请求代课及请辞都需按照规定申请并获得批准。如果老师希望配置高中生志愿者做助教，要报校方审批并做好志愿时数记录。为了最小程度地干扰教学，同时有效地指导教学，听课申请者要按规定和教学管理团队做好相关申请和反馈工作。为了密切了解课堂出勤率，课堂参与人员和课堂纪律，学

校还指派了高中生志愿者做考勤记录。

今年，我们欣喜地看到很多高中生（也包括个别初中生）及家长申请为学校做志愿服务。我们希望这些学生们不仅以他们的热情回报学校，也可以在服务过程中得到有效的指导和学习锻炼。为此，我们和老师，家长会及学校活动组织者紧密交流，切实做好志愿者登记及服务记录工作，并为志愿者们准备了正规详细的社区服务证明。

在丁俊琪校长的设计、指导、方针制定以及大量准备工作下，南康中文学校分别与教师，行政工作人员和第三方合作者签订了涵括双方利益的具有详细条款的合约。虽然随着学校的发展这些合约将进一步成熟和完善，现行合约从基本上明确了合约方的责任和利益，并使合约方有文可循。对于第三方合作者为南康中文学校提供有偿开课服务，行政团队根据理事会设立的准则从申请、提交商业资料、面谈、拟约及课程设置管理等方面规范化和标准化，以形成双方互利共赢的良好合作关系。

通过以上各项举措，我们希望南康中文学校的运营实现更高的标准，具有更完善和健康的机制，获得更强的非营利机构商业能力，从而更好地服务于学校的所有成员。

IT 工作小结

IT 总监：郭新建 IT 经理：李品侠

中文学校 IT 在新学年主要做了如下工作：

- 1, 理顺会员与注册系统：审核并批准新会员申请，欢迎五十多个新家庭的加入。清除非法账号申请，消除安全隐患。对网上选课注册提供技术支持。
- 2, 加强邮件群发管理：从原先的群发的全体会员邮址中去除目前已不再是会员的邮址，增加新会员的邮址。完成清理工作后，配合学校需要建立多个邮箱。
- 3, 网页软件开发与改进：为财务部增设学费收支统计功能。根据会员账上的余额或欠费，为家长和学生提供可自行选择处理的功能。为方便学生管理，开发了学生考勤系统。对网络主页和其它功能性页面，进行了大幅度改进，使其更符合现代网页设计潮流，支持多种浏览设备，计算机，手机，等等。改进了家长和学生查询功能，不仅可以姓名查询，也可以根据家庭账号或会员号码查询。上传活动图片和会议记录。
- 4, 伺服器管理：伺服器是网站的核心与支柱。我们坚持对其进行经常性监控和维护，防止非法入侵和数据流失。监控其使用状态，适当调节其指标设定。
- 5, 软件开发义工：学校网站各种功能的研发，离不开过去、现在和将来许许多多具有计算机背景和知识的家长的义务奉献。今年新加入开发团队的义务程序员有，郇菁，乔显亮，余爽和赵建新。学校 IT 团队欢迎更多的家长志愿者加入，如果你有为学校服务的热情和愿望，有计算机编程的知识，请和我们联系。

充实教师队伍，加强教师培训

教务长：李戎真

教务工作千头万绪，这里主要谈两个方面：教师队伍建设和教师培训工作。

开学前后，我们经过具体了解学校教师队伍状况，找出老师缺口比较大的几个原因：四年级增加了一个班，七年级增加了一个班，非华裔也增加了一个班。另外，去年有七个老师同时兼任两个时段的课。同时兼任两个时段的课程，给全体教师会议、培训、开家长会、以及课前课后与学生和家长沟通造成很大的不便；同时教两个不同的班也加大了老师的工作负担。为此，我们积极招募新人，充实教师队伍，对23位老师进行面试、试讲，仅其中两位因为口音太重没有录用，大多数都被录用。

现在全校共有37位任课老师，其中有四位老师是以前教过的老师重新回到学校，十四位老师第一次加入我们学校的教师队伍。同时，有七位老师加入我们老师后备军，他们这个学期积极参加培训，并参与代课，其中有三位2017年春季学期将正式上任。

新任老师：吕楠、任雪莹、张天易、郭琳惠、李灵艳、刘宗旨、杜立



群、万腊香、刘蓉、吕慧敏、王李力、陆怀湘、溥玉秀、徐丛

返校老教师：杨霞、郑坚瑜、戴建新、傅乙光

新代课老师：程晓蕾、余婷婷、孙献花、黄卉子、罗明霞、柴艳萍、杨婷

2016-17秋季学期我们进行的教师培训主要集中在对新老师的培训。

第一次新老师集体培训是在8月21号，主要介绍华裔孩子学中文的特点，课

堂教学的焦点，老师备课的重点。也通过课文实例，带领大家一起备课，每个新老师都有机会模拟授课。

第二次新老老师培训是在开学三周后10月1号。经过三次课堂实践，新老师带着实际教学中遇到的问题来交流培训。教务长分享了听课的感受，指出改进的地方，特别就提问方法进行了训练。每个新老师都有机会现场上台模拟练习课堂提问，并得到点评。

新老师开始任课之后，对新老师的培训也通过两种方式持续跟进。一是教务长听课，并在课后跟新老老师讨论。二是，请新任老师停课一周，去其他老师的课上观摩学习。新任老师去观摩学习的同时，还没有上任的新代课老师就有了授课的机会，实际感受一下课堂教学中的挑战，为以后的上任做好准备。

第三次是10月30号我们分两个时段，进行了一次全体老师培训。就课堂秩序管理、如何增加老师亲和力以营造活泼有序的课堂气氛，进行了交流。我们分析指出了不同班级课堂教学中的问题，并分享讨论了一些有效的解决措施。



就第三方在我校开课问题丁俊琪校长答记者问

开学初，在南康中文学校家长微信群及家长们的言谈中，可以看出大家对第三方在我校开课的事情相当关注，来自各方不同的声音引起不少混乱，为此，本刊记者采访了丁俊琪校长，下面为采访内容。

【记者】丁校长您好！能不能给我们解释一下什么是第三方开课。

【丁校长】好的。对于学校设立第三方开课之事，我是去年才知道的，由于学校在第三方开课方面没有相关文件可供参阅，现在只能就自己了解的情况谈一谈。中文学校以往设立的课程都是学校招聘的老师开设的，按 part-time 雇员学校付给工资，同时，学校为老师缴纳相应的 Payroll tax, Society Security Tax 等等，学校雇员的薪酬标准由理事会决定。几年前 Eli Whitney 开始到学校开设手工课，很受部分同学的喜爱。据了解，Eli Whitney 是以第三方的形式到学校开课的，也就是开课的老师不作为学校的雇员看待。Eli Whitney 作为学校的供应商，到学校开设这门课，这种情况应该类似 Kaplan 或者 Princeton Review 到一些中学开设辅导班，他们的老师并不是学校的雇员。据说 Eli Whitney 是由当时的理事长引进的，但在学校理事会的会议记录里，并没有相关这件事的讨论记录。

【记者】第三方在中文学校授课有何利弊？

【丁校长】首先，由第三方到学校开设课程，本身是一个有益的尝试，可以有效地利用学校以外的资源，为我校学生带来高水平的课程，比如 Eli Whitney 作为一个组织，已经积累了相当多手工课经验，我们的同学不是每个人都有时间去参加在他们博物馆开设的手工课，而让他们到学校开设手工课，我们可以利用 Eli Whitney 所积累的资源，为同学们提供更多的选择。假若让学校自

己找雇员来开设类似的课程，困难不小，也分散了学校行政管理有限的精力，毕竟中文学校还是以中文教学为主导。

其次，以学校目前雇员的薪酬水平，老师的工作近乎于半义务劳动。就这一点而言，我们特别感谢为中文学校辛勤付出的所有老师。正因为有了他们长期的奉献，才有学校今天的发展规模。如何平衡学校雇员与第三方之间的利益？这是一个关键问题！如果学校内部没有充分的讨论、合理的措施，平衡第三方的薪酬和我校雇员薪酬之间的关系，势必伤害到学校老师的积极性，伤害到许许多多为学校义务奉献的志愿者的满腔热情，最终影响学校的持续稳定发展。

第三，由第三方到我校开课，不可避免地牵制我校自身课程的资源。由于中文学校只有星期天下午开课，学校租借的教室有限，学生的时间也有限。虽然一些第三方带来的课程，会吸引部分外来生源，但另一个方面，也不可避免地与我们校内的课程“争”教室、“抢”资源，客观上削弱了学校课程的稳定发展。更重要的是关系到中文学校的“to teach Chinese language, traditional Chinese arts, and to elevate the awareness of Chinese culture in the community”这一宗旨。正因为二十年来我们坚持了这一办学宗旨，中文学校才得以不断发展壮大。如果抛弃我们的宗旨，社会上哪门课程热门，我们就引进，将失去中文学校的特色，势必本末倒置，偏离我们办学方向，无异于釜底抽薪。

【记者】新的行政团队面临哪些困难？

【丁校长】今年7月份，在学校新一届理事会审批通过，并授权之后，新的行政团队开始着手准备2016-17新学年课程的安排，我们首先希望了解学校以往第三方开课的情况，但很遗憾，由于一些

我最喜欢的季节



人为因素，对于第三方开课的实际情况，新的行政团队遇到了难以想象的困难。首先，上一学年有五个第三方来我校开设课程，但我们只能从学校的记录里找到两三个联系的途径，中文学校与第三方有没有合约？课程怎么收费？双方如何分成？这一切信息都不清楚。众所周知，第三方开课的问题相当敏感，处理不慎将会留下遗患。

【记者】您们遵循了哪些原则？

【丁校长】为此，学校新的行政团队遵循以下三个原则：

第一、学校引进第三方不应该简单地由行政处理，必须有理事会充分的授权。

第二、和第三方的合作应该本着共赢互利的原则进行，同时，遵循 IRS 对 nonprofit 机构的监管条例。中文学校在 IRS 的 nonprofit 条例下办学，在这个非营利的框架下，学校如果给以营利为目的的第三方提供开课的便利，学校必须谨慎考虑其后果。

第三，所有和第三方的合作必须有严格规范的合约，公开让全体会员查询，弃绝由个人意志随意决定的做法。

【记者】据说在开展工作中，您们遇到了不少难题？

【丁校长】是的。去年第三方到中文学校开课，包括最初的手工课，有五个：Eli Whitney, Tiger Cubs, Aiping Taiji, Bulldog Tutors and New England Youth Symphony。学校对这些课程所收取的学费标准不统一，对收费提成的比例也不统一，有几个课程学校完全没有提成，也就是说学校不仅要替这些课程招生、收费，而且还要无偿提供我们向南康大学租借的教室场地等，这种状况不仅会员不清楚，甚至学校理事会也不知晓。现实对新的团队敲响了警钟！

【记者】新的行政团队在工作中采取了哪些具体的措施？

【丁校长】为了学校新学年的工作能够顺利开展，新的行政团队分

几个步骤同时展开工作：第一、竭尽全力联系上曾在我校开课的第三方，深入了解情况。第二、整理出一份尽量详细的情况说明向理事会汇报。第三、提供一份有关与第三方合作的规范的合同样本，供理事会参考备案。同时等候理事会的授权。8月11日理事会就第三方开课问题开会讨论，对新学年第三方来我校开课作出了一个原则性的决议。行政团队在接到理事会的决议后，马上开始着手与去年开课的五个第三方商谈具体的开课条件和合约。

【记者】与这五个第三方商谈的情况如何？

【丁校长】我们分别与这五个来我校开课的第三方反复联络，具体商谈的情况是这样的：

太极大师太极课：深受广大学员喜爱的太极大师程爱萍老师，非常理解中文学校规范第三方开课的做法，以真诚的大师风范很快和我们学校达成了双赢的方案，签订了合约，在合约报备理事会之后，学校于8月26日开始为太极课程开通网上注册招生，目前课程进展顺利，在此感谢程爱萍大师的理解和支持。

Eli Whitney 的手工课：他们认为手工课在我校已开设了几年，没有更多新的内容可以提供；同时，我校学生的年级跨度大，给他们开设手工课增加了不少的难度，此外，他们的老师要在星期天来上课也困难，最后，Eli Whitney 决定不继续在中文学校开设手工课，欢迎中文学校的学生去 Eli Whitney Museum 参加他们的手工课。

Tiger Cubs 的情况是：他们的 Program Director 离职，加上 Sophia (owner of the Tiger Cubs) 本身在耶鲁法学院的课程相当紧张，短期之内无法找到 Program Director，决定把在中文学校开设的课程暂停一下。

【记者】Bulldog Tutors 继续在我校开设 SAT 课程，是吗？

【丁校长】没错，Bulldog Tutors 的 SAT 课程继续开设。此课程受到

我的小宠物

七年一班：段小未

我的宠物就是我的两只小乌龟。我的乌龟们特别无聊，可是我还是爱它们。

两个乌龟每天在水箱里游来游去。在它们的水箱里有一块大石头，小乌龟们每天不断地会爬上这个石头。有时候，乌龟会从石头上滑下来。然后，它们又不慌不忙地爬上去，再滑下来。有时候，它们还会躲在大石头底下，让我们看不到。有时候，它们会好像很有决心似的爬水箱的玻璃墙，刚爬上一点就掉下来，它们再从头来过。妈妈笑它们徒劳无功。

两只乌龟是什么时候来我们家的？2014年九月，我不小心受伤了，要在家休养好长时间。妈妈的一个同事来我们家看我。她带来了这两只小乌龟。让小乌龟陪我一起在家里。

我和妹妹就给两只小乌龟起了名字。妹妹起的名字是

小花，我起的名字是图图。可是两只小乌龟好像一模一样，我都不知道哪个是图图哪个是小花……

乌龟每天都要吃饭。要是没有给它们吃粮食，它们就会很饿。有一次我们全家去度假了，等我们回来的时候，它们高兴极了，就闹起来，要我们给它们喂粮食。它们饥渴的眼睛好像会说话一样。

冬天的时候小乌龟们吃的很少，它们也有冬眠。乌龟还要换水。我爸爸会给它们换水。

我的乌龟很好玩。



学生和家长的欢迎。但中间联络几经周折。从七月开始我们就和 Bulldog Tutors 的 Director 联系，但一直未能得到回音。八月下旬，他们新的 Director 在听到我的留言后打来电话，我们才知道原来他们的 director 已经在 5 月份毕业离开耶鲁大学了，而他们提供的新的联系方式，之前已通知中文学校前任行政班子，然而，新的行政团队却一直得不到他们之前所提供的信息，延误了工作的开展。

在得到他们的信息后，我和王英姿副校长专程去 Bulldog Tutors 公司，和他们一起回顾过去几年在中文学校开设 SAT 课的得与失，商谈继续在中文学校开设 SAT 课的方式和方法，尤其是 Bulldog Tutors 同意开设的 SAT 课程避免与我校自己的 SAT 数学课冲突，而应该与我们自己课程成为互补。在互利共赢的原则下 Bulldog Tutors 与我校达成了协议，在签署合约送理事会备案后，学校开始为 SAT verbal 招生，目前两个 SAT 班级全部满员。与此同时，我们学校自己开设的 SAT 数学课的报名人数也创下纪录。

【记者】 会员们关心乐团的问题，希望了解这方面的情况。

【丁校长】 至于去年在中文学校开始兴起的乐团，虽然通过我们多方积极的努力，但由于种种原因，乐团方面最终还是决定不在中文学校开课，未能达成协议，实为遗憾！

【记者】 请您多谈谈，好吗？

【丁校长】 乐团的事关系到参加乐团的会员的利益，虽然参加乐团的家庭仅占全校原有会员的 15% 左右，但我们一直很重视。这不仅仅因为乐团是在我们中文学校孕育出来的一个合作伙伴，乐团家长倾注了不少的心血，也包括像我一样在乐团成立初期全力协助的会员们。更重要的是如果中文学校与乐团没有健康合作，将影响到我校全体会员的利益；影响到中文学校的生存和可持续发展。遗憾的是在乐团成立后出现的一些问题被掩盖，而不少误导却在持续扩散，影响了学校的安定发展。

【记者】 在担任校长之前，您了解乐团的情况吗？

【丁校长】 2015 年 6 月中旬，当时的赵倩理事把我拉进一个微信群里，虽然我担任过理事长，但那时我只是一个普通的热心会员。进群里才知道那是个讨论关于将在学校成立乐团的微信群。当时群里的成员有三位理事（包括那时在任的 PTA 主席），还有几位卸任的 PTA 主席和副主席，校长、教务长，还有两三位家长。正是参与了这个微信群，我才了解到学校有第三方开课这一说。在微信群里，最初集中讨论的中心是基于在学校成立乐团的益处等问题，大家的意见比较一致，但到了 7 月底，我们才被告知并不是我们学校自己将成立乐团，而是拟名为 New England Youth

Symphony (NEYS) 的计划筹建机构将要“进驻中文学校”，这个时候群里大家的意见各异，但主流观点还是认为学校有一个乐团是个好事，虽然这个乐团仅在酝酿中未成雏型。

【记者】 之后情形又是如何发展呢？

【丁校长】 这么重大的事必须要有学校理事会的授权，而当时的理事长并不在讨论群里。由于中文学校此前从无这样的先例，之后情况的发展无章可循。直到新学年开学，乐团已经通过中文学校设立课程招收了不少学生，在即将开课的情况下，New England Youth Symphony (NEYS) 还未注册成为一个合法的机构。当时乐团面临着能否在中文学校合法按时开课的问题，大家都忧心。

原 PTA 主席，当时乐团筹建组织者请求我帮助协调，希望乐团能按时顺利开课。在顾全大局的前提下，我提出了三个解决问题的方案。其中的一个方案得到乐团和学校双方的接受，协调一致之后，使得乐团得以按时开课。

然而，谁曾想到，一系列纷争和遗憾的事就在乐团得到正式注册后发生了……那些不良行为破坏了中文学校建校多年来宁静祥和的气氛，撕裂了我们社区一直以来融洽和谐的群体，致使中文学校理事会不得不第一次动用 bylaw 的相关条款对 PTA 主席进行弹劾。乐团在当时那样一个氛围下，依靠中文学校顺利招生开课，同时申请注册成为一个独立合法的非营利机构令人欣慰！但由于人为因素使之陷入社区纷争之中令人遗憾！

由于上一学年信息传播不对称，许多乐团的家长无法全面了解真实情况是可以理解的。

【记者】 对于乐团引发的问题，您是如何看待的？

【丁校长】 我对乐团的进一步了解，是在今年 5 月 15 日，中文学校会员选举大会召开前的当天中午。王东先生和其他乐团家长邀请我出席他们安排的见面会。到场我才真正了解到乐团与学校之间的敏感性。也是在那次座谈会上，我第一次听说 2015-16 学年乐团交给学校的提成大致只有 2.5%，这个分成比例令人惊讶！这样的合作模式是否经过理事会讨论审定？学校的运作成本能否合理得到补偿？是否有法定的合约来保证双方的利益？许多关系到中文学校健康发展，关系到全体会员利益的问题都摆在我们面前。

【记者】 当选校长之后，您与乐团沟通了吗？

【丁校长】 对于大家关心的乐团问题我很重视。当选校长之后，第一件事就是马上和乐团指挥江老师联系，希望能够和他见见面，聊一聊，详细了解一下乐团的需要，更全面地考虑中文学校如何能够继续对乐团进行支持，同时，又能在不影响中文学校大部分会员利益的基础上继续合作。江老师是非常优秀的音乐人才，对音乐教育赋予一腔热忱，在致力华人社区的团结合作方面，我们



有一致的追求和共识。我非常期待能在不受外界干扰的情况下和他交谈。从五月份我发出邀请，我们开始信息往来，但由于江老师太忙，直到八月下旬江老师才有空和乐团家长王东先生与我和王英姿副校长一起面谈。

【记者】能否具体谈谈您们与乐团江老师交谈的情况？

【丁校长】八月下旬与乐团江老师见面讨论，我们已经得到理事会的授权和第三方谈合约，当时主要议题围绕如何能够让乐团继续在中文学校开课，具体涉及三个主要因素：学费标准、学校提成和场地使用。

首先，上一学年学费收缴由我校负责管理，而学费标准却是乐团自己设定的，对在同一天加上第二节、第三节课的学生，乐团采取相当高的折扣优惠。这点有别于中文学校的其他课程，中文学校的学生多上课并没有折扣。乐团以一定的折扣来鼓励学生多上课，可以理解。但为了便于中文学校进行合理统一的管理，我们希望适当缩小这部分折扣。如果乐团不希望多收部分学生的学费，我们建议在学期结束时，再由乐团内部将这部分返回给乐团家长。

第二，学校提成问题。中文学校租借南康大学的教室场地设施，一年的费用现已近三万元（包括教室、小礼堂、警察、及新年晚会的场地等），学校还有其他许多费用，包括保险、各种税收、付费，IT费用以及行政费用，加在一起超过总收入的30%，即使部分费用不一定摊到乐团的开课成本上，但原来第一学年中文学校仅从乐团收入提成的2.5%极小数额，不仅不能覆盖学校的成本，甚至连一个普通教室的租金都没法支付，其结果几乎就是给乐团无偿使用中文学校提供的一切便利，这部分的费用还得由中文学校非乐团的会员家庭来承担。这样不合理的状况岂是双赢互利？长期持久的合作有何基础可言？不平等的状况怎能维持下去？中

文学校的利益应该得到基本保证。即使乐团在建设初期需要支持，但以长期合作互利共赢为基础，乐团应分担中文学校所付出的基本成本。因此如果中文学校所得的分成比例低于10%，就没有合作的基础和诚意可谈！况且如果我们的老师也效仿乐团的模式以第三方的身份开课，那么在我们老师中能得现有工资4至5倍的大有人在，而那些以中文为主导的课程就将受到冲击，长此下去势必动摇中文学校发展的根基，背离学校以中文教育为主导的办学宗旨。再者，中文学校的许多事物都是依靠志愿者义务奉献做起来的，如何平衡这些关系，也成为学校管理者的一个重要难题。

第三，乐团开课需要大的教室，如果能继续健康地合作，当乐团有意向签署合约，我们将尽力满足。事实上，我们一直预留C010教室，就是考虑乐团决定继续合作的可能，到那时就可把原本安排在小礼堂的一节舞蹈课移到C010教室。可见我们新的行政团队的诚意和期待。实际上教室场地不是问题，关节点在于收费和提成问题上。

【记者】您们与乐团江老师交谈的结果不如人意，是这样吗？

【丁校长】是的。结果是乐团不接受我们提出的方案。不仅仅不接受缩小学费折扣的方案，也不接受15%提成的方案。乐团江老师只愿意给学校7.5%的提成。然而，我们学校运用了几种方法来核算费用成本，结果均高于12.5%。为了打破僵局，通过学校新旧两任财务经理（也都是乐团家长）进行反复协调。最后，为挽留乐团，我提出乐团开课提成比率只需12.5%，我个人将为乐团捐赠2.5%的差额，确保乐团开课合约的提成可达到15%。希望于此乐团能继续在中文学校开课，也可保障中文学校的利益，对其他第三方亦有一个合理的交代。非常遗憾，最后乐团选择去了科立学院。



Kaylynn Chen had given away her beautiful long hair to Wigs for Kids, a non profit organization funding and building self-esteem in children whose hair lost as a result of certain sickness. After read an article that friends of friends of friends posted on Facebook, Kaylynn felt motivated to donate her hair. Kaylynn in actually love her long hair so much however she realized that she can grow them again. Bravo, Kaylynn!



七年级海报展

秦 瞳

2016年11月20日，七年级全体同学举办了一次海报展。这次海报展的主题是“我父母的故乡”。对很多同学来说，父母的故乡是在遥远的中国，不管是时代，还是文化，以及环境都与现在他们经历的那么不同。

故乡是父母成长中的一个烙印，去探究那到底是个什么样的城市，除了能让同学们更好地了解中国之外，也让他们更加了解自己的父母。

那些父母孩童时度过的城市，或者繁华，或者安静，或者南方，或者北方，或者有历史气息，或者有自然风貌。不管什么样的城市，它的独特气息影响了父母的成长，是他们人生中最重要最柔软的一部分。

七年纪共有三个班级，所有同学都制作了展板。除了用中文书写故乡之外，他们还运用了很多照片和实物，来表现故乡的城市之美，和独特的人文景观。

七年级海报展迄今为止已经坚持了两年了，这次同学们从一开学就着手准备，查资料，询问父母，有很多同学还分享了自己的亲身经历。

每一个班级都有代表上台讲解自己的展板，七年级一班上台的同学是：张薇、张允瑞、韦贺成、刘或奇、段小未和王子佩。七年级二班上台的同学有：颜洁心、张盼盼、张美生和吴丹青。七年级三班上台的同学有：丁洁、小莉和宫曛。

孩子们用中文向大家介绍了北京、武汉、南京、贵州、新疆、济南、长春，还有好多其他城市。

虽然不是每个同学都上台亲身展示，但是在制作展板的过程中，大家都得到了中文的锻炼，在介绍中国城市的同时，也更进一步了解自己的父母。

这次海报展由七年级的三位老师主办：黄翡老师、王馨老师和张天易老师。

